festival
détours de babel

musiques du monde, jazz, musiques nouvelles

AVANT-PROGRAMME 2025 PRÉVISIONNEL - JANVIER 2025

15 ans d'enchantement

15 ans déjà que le festival vous donne rendez-vous chaque printemps à Grenoble et en Isère pour découvrir des artistes des quatre coins du monde et parcourir des chemins de musiques souvent inédits. Pour cette édition anniversaire, le festival vous a concocté un programme exceptionnel, à la rencontre des musiques baroudeuses qui osent les croisements sans frontières pour mieux nous enchanter.

Parce qu'un anniversaire est d'abord une fête, entrez dans la danse de la Bambou-techno-transe asiatique (Makoto San) et du nouveau son des rues de Kinshasa (Kin Kongolo Kiniata), laissez-vous porter par les vibrations des chants du Sahara (Lemma) et des pépites électro du Moyen-Orient (Sharouh).

Fidèle à son esprit explorateur, le festival met à nouveau à l'honneur des musiques qui se lancent des défis et jouent avec les règles pour notre plus grand plaisir. Il sera ainsi question d'un gamelan en version XXL (Game Lov'Vibes), d'une création pour percussions sans instruments (Only), de jonglages sonores poétiques (Petite rêverie) et d'une émission de radio joyeusement déréglée (Flou sur la langue).

Le festival interroge depuis son origine le rapport au temps et, à par la musique, notre capacité à inventer à travers les époques, les espaces. Compositeurs et metteurs en sons nous invitent à ressentir et écouter le temps qui passe, avec les concerts immersifs Hypertemps et Tubulus et plusieurs concerts de musiques anciennes revisitées (Qui Vive, Nerses…).

Il met aussi en perspective la place et la richesse des patrimoine culturels parfois oubliés ou méconnus. Et nous sommes fiers de mettre à l'honneur cette année les grandes voix du tarab oriental d'hier (Love and Revenge, hommage à Oum Kalthou) et d'aujourd'hui (Siti Amina), et celles d'artistes en résistance (Yusan Zillya, musiques de Crimée).

Si le chant des Détours se veut engagé, notamment sur les enjeux d'égalité (Femmage), il résonne par la grâce d'artistes d'ici et d'ailleurs : Des musiques persanes ciselées (Chakam), du nouveau maloya de la Réunion (C. Salem), des traditions latines réinventées (R. Roger Cruz), des rituels d'Italie ou du pays basque (D. Ambrogio, Haratago), aux récits d'exil métissés (Nomades).

Autant de musiques lumineuses, souvent éblouissantes, à l'image des concerts de clôture avec le quatuor de R. Khoury et la voix magnétique de Walid Ben Selim (qui illustre cette année notre visuel) à qui nous laissons le mot de la fin : La musique est la plus belle des langues, elle survole les différences et n'a qu'un seul objectif, enchanter. »

Bon enchantement à toutes et tous.

Joséphine Grollemund & Pierre-Henri Frappat
Co-direction du CIMN (Centre International des Musiques Nomades)

PRÉ-FESTIVAL / BABEL TOUR



PERFORMANCE

11 MARS
20h
Collège
Saint-Jean-de-Bournay

13 MARS
20h
Salle des fêtes Le Triangle
Les Abrets en Dauphiné

BABEL TOUR

Tarif au choix (4 à 25€)

Le flou sur la langue Les Harmoniques du Néon

Spectacle radiophonique, loufoque et poétique

Anne-Laure Pigache et Mathias Forge Création **Anne-Julie Rollet, Yoann Coste et les invités spécial Babel Tour** Jeu

Le Flou sur la langue met en scène une émission de radio présentée par deux animateurs sérieusement loufoques qui s'attachent scrupuleusement à déconstruire la langue pour atteindre une pensée qui fait du bruit. A chaque représentation, l'équipe du *Flou sur la langue* réunit 2 invités pour échanger et discuter à partir de sujets profondément pataphilosophiques. La conversation, a priori sérieuse, est perturbée par un jeu de cartes qui contraint l'élocution des participants. Ils et elles sont tenu·es de poursuivre le fil de leurs pensées malgré la drôlerie de la situation

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Les Harmoniques du Néon



MUSIQUES / HIP-HOP

17-19 MARS 2025
Tournée en Isère

CRÉATION 2025

BABEL TOUR

Tarif au choix (4 à 25€)

Ritam Stracho Temelkovski & Kader Belmoktar

Alchimie sonore, polyrythmies et danses urbaines

Stracho Temelkovski Basse, mandole, percussions, beatbox **Mourad Merzouki** Directeur artistique **Kader Belmoktar** Assistant chorégraphique **Soirmi Amada** Danse **Mathilde Devoghel** Danse

Ritam est un trio entre un multi-instrumentiste et deux danseurs hip hop. Pour cette création, Stracho Temelkovski mêle son univers à celui de Mourad Merzouki. Ce dernier a une vision poétique du mouvement. Il aime s'inspirer de différentes techniques de danse hip-hop, et les fusionner avec d'autres influences comme celles du baroque par exemple. Phonétiquement, Rit'âme veut dire rythme en macédonien. Ce jeu de mots évoque également la nécessité d'un ancrage individuel,libre, subjectif et spirituel. Sur scène, le musicien multi-instrumentiste compose avec une danseuse et un danseur, avec un jeu "live mêlant beatbox, basse et percussions, et quelques séquences musicales programmées en studio.

Accueil CIMN - Détours de Babel

20 MARS - SOIRÉE SURPRISE



Moment festif et convivial, réservé aux donateurs et partenaires du festival. 18h au Théâtre Ste-Marie-d'en-Bas

VENDREDI 21 MARS 2025 - SOIRÉE D'OUVERTURE DU FESTIVAL 2025



MUSIQUES DU MONDE / ÉLECTRO

VEN 21 MARS 2025
20h
Belle Électrique Grenoble
15 à 19€

CRÉATION 2025

1ère partie : Agmal Layali Love and Revenge

Electro-tarab et cinéma, hommage à la diva égyptienne Oum Kalthoum

Wael Koudaih (Rayess Bek) Conception & composition **Samir Mohellebi** Mandole **Julien Perraudeau** Claviers **Wael Koudaih** Samplers **Joan Baz** Vidéo

Après les succès de ses dernières performances « Love and Revenge » et « Galbi ! Galbi ! » le groupe LOVE AND REVENGE est de retour avec une nouvelle création AGMAL LAYALI. *Agmal layali ou mes plus belles nuit* est un vibrant hommage à l'immense Oum Kalthoum célébrant la fusion du tarab emblématique de la diva égyptienne et des sonorités électroniques. Fidèle au concept de ses concerts visuels qui ont fait sa réputation Love and Revenge fait dialoguer les images d'archives et la création musicale. Un hommage autant qu'une revisitation patrimoniale invitant les différentes générations du public à découvrir ou redécouvrir la voix fascinante d'Oum Khaltoum et la magie intemporelle du tarab.

Accueil CIMN - Détours de Babel en collaboration avec la Belle Électrique.
Production Love and Revenge



MUSIQUES DU MONDE / ÉLECTRO

2e partie : Makoto San

Des percussions d'Asie aux vibrations électro, bienvenue dans la Bambou techno transe !

Sur une scène envahie par un instrumentarium impressionnant composé de lames de bambous venus d'Asie ou des régions tropicales d'Amérique, de marimbas, de percussions indonésiennes (angklungs et gender au son métallique), ou japonaises (taikos) quatre individus masqués s'avancent… Purs produits du Conservatoire passés par le Bamboo Orchestra de Marseille du maître Makoto Yabuki dont ils ont dévoyé l'héritage ascétique, ces parias resteront anonymes pour organiser leur trahison à coups de reverb', de beats stroboscopiques et de musique électronique répétitive, dans la lignée d'un Steve Reich. Avec un sens aigu de la performance scénique et une parfaite maîtrise autant mélodique que rythmique, ils réussissent à transcender l'inquiétante étrangeté qu'ils produisent en une transe spirituelle dansante !

Accueil CIMN - Détours de Babel en collaboration avec la Belle Électrique



JAZZ & MUSIQUES DU MONDE

SAM 22 MARS 2025
16h
Bibliothèque Kateb Yacine
Grenoble
Entrée libre

Sèlēnę solo Mélanie Badal

Les sonorités du violoncelle aux couleurs de la Réunion

Mélanie Badal Violoncelle, voix

Au royaume de la musique rebelle, Sèlēnę trône sur des mondes multiples, puissants et psychédéliques, électriques, onirique et surréaliste. Sèlēnę, c'est un mélange de caractère(s), forgé à la Réunion. Mélanie Badal, violoncelliste, est à l'origine de ce répertoire classique joyeusement bousculé, dès 2018, par les accents de musique électroacoustique. Chez Sèlēnę, le téméraire fusionne avec le fragile, la vigueur frontale des effets avec la nostalgie des mélodies, jouées ou chantées, où quelques blessures passent pudiquement. Sèlēnę, est un projet sensible où le monde entier fait nation, où la poésie efface les frontières. En cadence.

Accueil CIMN - Détours de Babel avec le soutien de Jazz Migration



Le Musée Dauphinois nous ouvre, cette année encore, ses portes. L'occasion de relier les chapelles Sainte-Marie-d'en-Haut et d'en-Bas en un parcours musical cosmopolite, à la découverte notamment des artistes émergents lauréats des « Chantiers », appel à projets musicaux proposé par le Festival à l'attention de jeunes créateurs.



MUSIQUES DU MONDE

SAM 22 MARS 2025
15h
Musée Dauphinois
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025

Yuşan Zillya

Musiques d'Ukraine et Tatare de Crimée, chants de mémoire et d'espoir

Nataliia Rybka-Parkhomenko Chant **Dzhemil Karikov** Saz, Baglama **Nial Khalilova** Violoncelle

Les chansons anciennes unissent deux cultures, deux langages poétiques et font écho à l'histoire, la mémoire, l'avenir commun des Ukrainiens et des Tatars de Crimée. Le programme comprend des versions originales de classiques de la poésie et musique tatares de Crimée, des arrangements de chansons folkloriques ukrainiennes mélées à des poèmes mis en musique par le chanteur anatolien et poète turc Asik Veysel.

Accueil CIMN - Détours de Babel



ÉLECTRO & MUSIQUES DU MONDE

SAM 22 MARS 2025
18h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Entrée libre

CHANTIERS 2025
CRÉATION 2025

Fantômes, presque

Musique plurielle, du Vietnam et d'ailleurs (dan tranh et clavier)

Nicolas Porcher Jouve đàn tranh & électronique **Matthieu Truffinet** Claviers & électronique

Fantômes, presque est un duo de musique de création contemporaine. Formé d'un claviériste et d'un joueur de đàn tranh tous deux adeptes de transformations acoustiques et électroniques , leur souhait est de composer une musique plurielle, à la croisée de différentes esthétiques et cultures, liant improvisation, musiques actuelles et musiques classiques vietnamiennes.

Accueil CIMN - Détours de Babel



JAZZ

SAM 22 MARS 2025
20h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025

Na

Jazz punk, libertaire et frénétique !

Rémi Psaume Saxophones **Raphaël Szöllösy** Guitare électrique baryton **Selma Namata Doyen** Batterie

[Na] : élément chimique de désobéissance enthousiaste. Voilà ce que l'on retrouve dans les coups de piano troués de Monk ou la distorsion afro-hollandaise de The Ex et Getatchew Mekurya. L'Ecole de Chicago tendance libertaire et solidaire, de l'Art Ensemble à Jaimie Branch, en aura écrit des traités. Le nouveau trio de Selma Namata Doyen (batterie), Rémi Psaume (saxophones alto et baryton, effets) et Raphaël Szöllösy (Guitare baryton) en fait l'expérience et en tire quelques formules.

Accueil CIMN - Détours de Babel avec le soutien de Jazz Migration



MUSIQUES DU MONDE

DIM 23 MARS 2025
11h30
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Entrée libre

CHANTIERS 2025
CRÉATION 2025

+ 7 AVRIL 2025
12h30 Hôpital Michallon - CHU Grenoble Alpes
La Tronche
Entrée libre

Aflama

Musiques populaires du Dauphiné, revisitées et festives

Manon Petit Chant, percussions (cloches) **Alizée Planque** Chant, percussions (SPD pad électronique et sampler) **Adeline Guéret** Chant, percussions (tùn-tùn, tambours)

Le projet "Aflama" est un trio féminin polyphonique et polyrythmique. Résolument festif, il revisite joyeusement les répertoires oubliés des musiques du Dauphiné (en langue française, occitane, ou franco-provençale, italien). En mélangeant les percussions électroniques, les percussions traditionnelles ou encore des objets sonores détournés (comme des cloches de vaches du Vercors du siècle dernier !) "Les filles de Mens" se réapproprient leur propre culture et la dépoussièrent.

Accueil CIMN - Détours de Babel



MUSIQUES DU MONDE / BAROQUE

DIM 23 MARS 2025
15h
Musée Dauphinois
Grenoble
Entrée libre

CHANTIERS 2025
CRÉATION 2025

Passage(s) Nersés

De la méditerranée au Proche Orient, la musique baroque réinventée

Chouchane Djergaian Chanteuse soprano **Ophélie Julien-Laferrière** Chanteuse mezzo-soprano **Guillaume Garnier de Barros** Guitare et saz **Florestan Labourdette-Barseghian** Compositions

Véritable itinéraire à travers les siècles et les cultures, le programme « Passage (s) » de Nersès témoigne des héritages sacrés et profanes du pourtour méditerranéen ayant pu inspirer les compositeurs de musique baroque. Pour les ancrer dans notre temps, Nersès propose une nouvelle vision de ce répertoire avec des arrangements et créations pour instruments électroniques et saz. Chants d'amour, hymnes révolutionnaires et odes sacrés s'y rencontrent.

Accueil CIMN - Détours de Babel



MUSIQUES DU MONDE

DIM 23 MARS 2025
18h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025

+ LUN 24 MARS 2025
CONCERT SOLO
LÉONORE GROLLEMUND
19h30
Centre Médical Rocheplane
Saint-Martin-d'Hères
Entrée libre

+ MAR 25 MARS 2025
CONCERT DUO
REBECCA & LÉONORE
19h30
CHU Hôpital Sud Échirolles
Entrée libre

Rebecca Roger Cruz

Intimes et puissantes, les racines du Venezuela vibrent d'une nouvelle voix

Rebecca Roger Cruz Chant, percussions **Sylvain Rabourdin** Violon, choeurs **Léonore Grollemund** Violoncelle, choeurs **Léna Aubert** Contrebasse, choeurs **Juri Caneiro** Percussions, choeurs, chant diphonique

«Une musique puissante et intime qui transforme mes traditions et mes racines culturelles (Venezuela / Espagne) en un univers onirique et plein d'influences qui ont traversé ma vie: la pureté des musiques anciennes, la liberté qu'il y a dans l'improvisation et une infinité de possibilités liées à l'expérimentation et à une recherche sonore. Une musique pleine de sincérité qui cherche à pousser toutes les limites et qui veut toucher chaque fibre des auditeurs qui l'accueillent. (...) Ce spectacle est un endroit de profondeur spirituelle où je peux dire les choses simplement et où il reste de la place pour accueillir des paysages de mon enfance, des émotions profondes d'hier et d'aujourd'hui.»

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Viavox production

Les concerts en hôpitaux sont présentés dans le cadre du dispositif Culture et Santé



MUSIQUES DU MONDE

MAR 25 MARS 2025
20h
MC2 : Grenoble
10 à 33€

Silvia Pérez Cruz

Une artiste magnétique, emblème d'une Catalogne universelle

Sílvia Pérez Cruz Voix, guitare, saxo, claviers, synthétiseurs **Carlos Montfort** Violons, percussion, trompette, claviers, chœurs **Marta Roma** Violoncelle, trompette, chœurs **Bori Albero** Contrebasse, claviers, chœurs

Sílvia Pérez Cruz est l'un des plus grands succès de la musique populaire espagnole de ces dernières années. Sa voix aux multiples registres folk, jazz, flamenco et mélodies latino-américaines est à la fois vibrante, ferme, douce et enivrante. Ses concerts sont tous des événements.

Co-accueil MC2: Grenoble / CIMN - Détours de Babel. Production Viavox production



JEUNE PUBLIC (dès 6 ans)

MER 26 MARS 2025
15h
Espace 600
Grenoble
6 à 13€

CRÉATION 2025

Chemin(s) Cie Haut les mains

Lancer une pierre de rêve et prendre un chemin (Marionnettes et bien plus)

Franck Stalder Direction artistique, construction et manipulation **Noëlle Quillet** Construction, danse et manipulation **Pierre Lordet** Musique **Pascal Kirsch** Regard extérieur **Anthony Lopez** Création lumière et scénographie

Tout commence autour d'un caillou. Il est lancé, tombe dans une rivière, fait bouger un poisson qui lui même va entraîner le mouvement d'une feuille, qui va dériver, faire bouger une grenouille...autant d'évènements en chaîne qui mèneront à l'envol d'un oiseau qui laissera tomber une de ses plumes... Au coeur de cette histoire se trouvent deux personnages, tous deux liés par un arbre qu'ils côtoient, sans jamais se croiser. Il y a elle, qui part tous les jours au travail dans son uniforme de factrice et qui une fois rentrée se plaît à se retrouver en dessinant. Il y a lui, musicien solitaire, qui aime nourrir ses compositions au grand air. Et leur rencontre.

Co-accueil Espace 600 / CIMN - Détours de Babel


MUSIQUES DU MONDE

MER 26 MARS 2025
18h30
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025

Babel solo #1: Ataba Wassim Halal

La darbuka dans tous ses états !

Wassim Halal Darbuka, fx

Rares sont ceux qui explorent la Darbuka sous cet angle, et Wassim Halal aime défricher. Ce solo part d'une question simple : comment créer les mêmes émotions qu'une complainte (Ataba-complainte populaire au Moyen Orient) avec une Darbuka. Quelles astuces trouver dans la narration, les timbres, les références pour créer une émotion singulière. A cette question s'ajoute également l'exploration des univers du rythme dans son côté puissant ou répétitif. Un solo qui se fraie des chemins en décloisonnant les identitarismes, en travaillant entre les frontières acoustiques et amplifiées.

Accueil CIMN - Détours de Babel


MUSIQUES DU MONDE

JEU 27 MARS 2025
20h30
L'Ilyade
Seyssinet-Pariset
12 à 18€

CRÉATION 2025

Kuvuka Mipaka Sian Pottok & Siti Amina

Fusion entre Taarab Tanzanien et univers folk-nomade

Siti Amina Chant, oud **Siân Pottok** Chant, kamélé n'goni **Dima Tsypkin** Violoncelle

En février 2024, la chanteuse et joueuse de kamélé n'goni Siân Pottok s'envole pour Zanzibar (Tanzanie) rencontrer Siti Amina, chanteuse et joueuse de oud emblématique de l'île. Ensemble, elles créent un répertoire qui mélange le Taarab tanzanien à l'univers folk-nomade de Siân, en mêlant à la fois le son du Oud et du Ngoni, ainsi que l'anglais et le swahili. Quelques reprises traditionnelles du répertoire folk et Taarab agrémentent également le travail de composition.

Co-accueil Ilyade / CIMN - Détours de Babel. Coproduction Africolor


MUSIQUES DU MONDE

JEU 27 MARS 2025
12h30
Musée de Grenoble

VEN 28 MARS 2025
19h
Musée du Trièves Mens

SAM 29 MARS 2025
17h30
Musée de Mainssieux
Voiron

DIM 30 MARS 2025
15h
Chateau de Montolivet
Arandon-Passins

BABEL TOUR

Ensemble Chakâm

Trois musiciennes tissent un dialogue lumineux entre musique persane et arabe

Sogol Mirzaei Târ **Christine Zayed** Qanun **Marie-Suzanne de Loye** Viole de gambe

Chakâm, du nom d'une ancienne forme poétique, a été formé en 2014 par Sogol Mirzaei pour célébrer initialement la tradition musicale persane. Aujourd'hui, cette formation mêle l'éclat du târ de Sogol Mirzaei (Iran) au qanun soyeux de Christine Zayed (Palestine) portés par la profonde viole de gambe de Marie-Suzanne de Loye (France). Ces trois musiciennes dévoilent un langage où les cordes dialoguent, s'affrontent et se retrouvent dans un souffle puissant ou au contraire apaisé, lorsque le chant, en quelques occasions, s'élève...

Accueil CIMN - Détours de Babel avec le souten de la Fondation Orange. Dans le cadre des Allées Chantent de l'AIDA


MUSIQUE CONTEMPORAINE

VEN 28 MARS 2025
20h
Hexagone Scène Nationale
Meylan
6 à 24€

Only Percussions de Strasbourg

3 créatrices, 6 musiciens et 0 instrument. ONLY casse les codes, rien que pour vous

Matthieu Benigno, Alexandre Esperet, Hyoungkwon Gil, Youjin Lee, Olivia Martin, Lou Renaud-Bailly et les complices des pièces participatives Interprètes
Minh-Tâm Nguyen Directeur artistique

Programme
Spray*, pour 6 peintres utilisant des bombes de spray, Agata Zubel, 2024 – 19'
Banquise, pour 6 pingouins, Noémie Ettlin, 2024 – 20'
Désordre, pour 6 consciences, Yijoo Hwang, 2024 – 11'

Dans Only, les Percussions de Strasbourg travaillent avec trois jeunes créatrices qui n'ont reçu qu'une seule consigne stricte : ne pas utiliser d'instruments. Ainsi, c'est par un jeu de body percussions (ou percussions corporelles), que les musiciens évoquent les perturbations et injonctions diverses qui envahissent notre quotidien dans Désordre, de Yijoo Hwang. Agata Zubel propose avec Spray une œuvre virtuose entièrement jouée avec des bombes de peinture et divers accessoires. Enfin, pour la première fois, les Percussions de Strasbourg commandent une chorégraphie. Banquise, de Noémie Ettlin, met en œuvre un commando de pingouins survoltés.

Co-accueil Hexagone Scène Nationale / CIMN - Détours de Babel. Commande et Production déléguée Percussions de Strasbourg


JEUNE PUBLIC (dès 8 ans)

SAM. 29 MARS 2025
16h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

BABELINO

L'Écho des racines

Concert dessiné autour des musiques turques et arméniennes

Carole Marque Bouaret Chant, clarinette turque, duduk et baglama **Elsa Ille** Accordéon **Jérôme Salomon** Percussions **Yann Damezin** Illustrations et kâmanche

Dans un voyage empreint d'aventure et de nostalgie, Mahaleb propose un dialogue artistique entre les musiques turques et arméniennes. A travers des mélodies aux élans à la fois festifs et mélancoliques en relation avec les histoires du quotidien (amours lointains, amours passionnés, départs, exil, fêtes...), les langues se délient et les musiques se lient. L'illustrateur Yann Damezin amoureux des dessins d'orient, vient poser en direct ses peintures sur la musique.

Accueil CIMN - Détours de Babel


MUSIQUES DU MONDE

VEN 28 MARS 2025
20h
Domaine de Rozan
Col de Porte

SAM 29 MARS 2025
11h
Bibliothèque municipale
international Grenoble
20h
Salle des fêtes Ornon

BABEL TOUR

Siti Amina

Premiers concerts solos en France de la grande figure du oud de Zanzibar

Siti Amina Chant, oud

Siti Amina est une chanteuse, compositrice et joueuse de oud zanzibarienne. Sa musique mêle le Taarab avec des styles musicaux plus modernes. Chanteuse et musicienne depuis l'enfance, Siti Amina utilise son art et sa voix pour diffuser des messages d'espoir dans le monde entier.

Accueil CIMN - Détours de Babel avec le soutien de la Fondation Orange



MUSIQUES DU MONDE

SAM 29 MARS 2025
20h
Le Grand Angle
Voiron
7 à 10€

CRÉATION 2025

Gam'Lov'Vibes

Création grand format pour gamelan balinais (très) augmenté

Roberto Negro Direction artistique **Samar Abou-Jaoude, Nadia Ratsimandresy, Roberto Negro, Corentin Quemener** Composition **Jérémie Abt** Percussions **Leila Martial** Voix **Élèves et enseignants des classes de clarinette, saxophone, trompette, cor et percussions des conservatoire de Voiron et Grenoble et écoles de musique du voironnais** sous la direction d'**Alexandre Doisy**

Élèves et habitants de Moirans et Chirens sous la direction de **Corentin Quemener** Kecak

Depuis 10 ans, un instrument extraordinaire est conservé au Conservatoire de musique de Voiron : le gamelan balinais Sekar Sandat. Constitué de claviers de lames, de gongs en bronze et de tambours, il a une sonorité profonde, éclatante qui envoute le public En étroite collaboration avec le Grand Angle, le Voiron Jazz festival et les Conservatoires de Voiron et Grenoble, le Festival Détours de Babel a imaginé un projet hors-norme et grand format, pour mettre en valeur ce gamelan au cœur d'un orchestre d'élèves : le Lov (l'orchestre du pays voironnais) augmenté pour l'occasion d'élèves grenoblois. L'orchestre réunit cette année un ensemble de saxophones, trompettes, clarinettes et cors dont les sonorités rondes et puissantes feront rayonner les vibrations du gamelan. Roberto Negro, Nadia Ratsimandresy, Samar Abou Jaoude seront les compositeurs d'une musique qui se veut joyeuse et pleine de vie, parfois improvisée, s'inspirant des mosaïques de rythmes et de la texture vibrante propre au gamelan. Pour ouvrir ce magnifique concert, un kecak (chœur de tradition balinaise) réunissant des élèves et habitants d'Annecy, de Voiron, de Grenoble emmènera le public dans une flamboyante chorégraphie collective.

Coproduction CIMN-Détours de Babel, Conservatoire de Voiron, réseau des écoles de musique du voironnais, Grand Angle, Collège des collines de Moirans, Lyvée professionnel de Chirens, Lycée Louise Michel de Grenoble, Voiron Jazz Festival, Conservatoire de Grenoble, avec le soutien du fonds musical des JMF, de la DRAC Auvergne-Rhône-Alpes, du Département de l'Isère

DIMANCHE 30 MARS 2025 - 11H-19H - BRUNCH MUSICAL #1 - MUSÉE DAUPHINOIS



Retrouvez l'ambiance conviviale des brunchs du Musée Dauphinois. Concerts, spectacles, performances se répartissent dans les différents espaces du Musée. Les horaires et lieux de passages des artistes seront disponibles sur le site internet et à l'entrée du brunch. **Forfait au choix (8 à 35€)**

Production CIMN - Détours de Babel avec le concours du Musée Dauphinois



JAZZ / MUSIQUES DU MONDE

CRÉATION 2025

Trio Parade

Carrousel onirique et pétillant, musique chinoise, folk et contemporain

Ferdinand Doumerc Saxophones, flûte, métallophone **Jiang Nan** Guzheng (cithare chinoise) **Louise Grévin** Violoncelle

Entre folk, musique traditionnelle chinoise, jazz et musique contemporaine, Parade diffuse un son inédit. Essentiellement basé sur des compositions de Ferdinand Doumerc, le répertoire du trio laisse également la place à divers moments d'improvisation. Même si les membres du groupe aiment jouer avec l'utilisation de l'électronique dans d'autres formations, le trio prend ici le parti d'une musique acoustique. Parade axe donc son travail sur le mélange des timbres, sur la richesse de l'arrangement, sur la force de la narration.

Accueil CIMN - Détours de Babel



PROJET PARTICIPATIF

CRÉATION 2025

Pachyderme

Du tuba à la trompette, 50 nuances de cuivres !

Florent Briqué Trompette **Cécile Bugner** Cor **Jean Sebastien Bussmann** Trompette **Jean Charles Denis** Trompette **Emmanuelle Legros** Trompette **Christine Vallin** Trombone **Serge Bonvallot** Trombone **Guy Genestier** Tuba **+ amateurs**

Ce projet porté par Florent Briqué mêle musiciens professionnels et 50 amateurs jouant des instruments de la famille des cuivres (du tuba à la trompette). Il est question de raconter une origine de cette famille d'instruments notamment du coté celtique en utilisant un langage de direction instantanée plutôt que des partitions et le groupe plutôt que l'individu. il s'agit de construire un travail sur le long terme en plusieurs étapes, la première étant de réunir des musiciens du bassin Grenoblois puis d'élargir progressivement l'ensemble aux artistes de l'arc alpin.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production l'Oreille en friche



MUSIQUES DU MONDE / JAZZ

Rényon Christine Salem

Salem Rényon, un all-star maloya au féminin

Christine Salem Texte, chant, kayamb **Anne-Laure Bourget** Percussions **Mathilda Haynes** Guitare **Héloïse Divilly** Batterie **FannyLafarges** Basse

La Réunionnaise Christine Salem, diva du maloya, bande-son de son île héritée des esclaves, nous avait déjà, par le passé, habitués à frotter ses racines et l'héritage de ses ancêtres, à d'autres galaxies – blues, rock, etc. Ici, elle pousse encore plus loin ses explorations musicales en formant, autour de sa voix terrestre et habitée d'esprits, un quintette all-star, composé d'artistes rôdées aux jazz et impros tous azimuts : un objet hybride 100% féminin.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production DuNose Productions



MUSIQUES TRADITIONNELLES

Haratago

Puissance et vie des chants ancestraux du Pays basque

Julen Achiary Voix, percussions **Nicolas Nageotte** Clarinette, duduk **Bastien Fontanille** Vielle à roue, banjo **Jordi Cassagne** Violone

Haratago («au-delà» en basque) expérimente, ré-invente, et révèle toute la puissance du «Basa Ahaide». Ces «chants du monde sauvage» des bergers basques de la Soule sont de véritables trésors. Traditionnellement exécutés en solo et a capella, les musiciens du quatuor les ont orchestrés en regardant vers l'orient et le Caucase. Ces chants ancestraux, sans paroles, transmis de manière orale, retranscrivent l'émotion et l'émerveillement du berger chanteur devant la nature, qui par sa voix se transforme en oiseau. Entrer dans le «basa ahaide» c'est donc passer un seuil, un effacement de frontières, pour laisser le corps se fondre dans la beauté du monde.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Naïade Productions



MUSIQUES DU MONDE

Siti Amina

Premiers concerts solos en France de la grande figure du oud de Zanzibar

Siti Amina Chant, oud

Siti Amina est une chanteuse, compositrice et joueuse de oud zanzibarienne. Sa musique mêle le Taarab avec des styles musicaux plus modernes. Chanteuse et musicienne depuis l'enfance, Siti Amina utilise son art et sa voix pour diffuser des messages d'espoir dans le monde entier. Sa voix ourlée peut se faire revendicative quand il s'agit des droits des femmes, ou revenir caresser la prose des sentiments amoureux.

Accueil CIMN - Détours de Babel



THÉÂTRE MUSICAL

MAR 1ER AVRIL 2025
20h
TMG Grand Théâtre
Grenoble
5 à 16€

CRÉATION 2025

Femmage Cie Bakakaï

Hymne percussif et pictural, hommage aux femmes… femmage !

Chloé Bégou Jeu, conception et mise en scène **Clara Chotil** Dessin en direct, scénographie **Yuko Oshima** Batterie, Musique **Gaëlle Jeannard** Collaboration artistique et dramaturgie

Sophie Fillières, Douce Mirabaud, Béatrice Bienville, Marie-Do Fréval, Barbara Metais-Chastanié, Elios Levy, Marion Guilloux, Nicole Mersey Ortega Textes

Il s'agit pour Femmage de faire le portrait subjectif d'une détermination, de celle que portent les femmes qui s'exposent publiquement, les femmes qui parlent, les femmes qui agissent, les femmes qui s'organisent. Cette question de ce qui nous fait tenir, nous l'imaginons hospitalière, parce qu'elle nous concerne toutes, quelque soit notre statut professionnel, et que nous avons toutes droit au récit. C'est un projet d'empuissancement. Le déploiement de ces paroles, de ces univers sensibles se fera par trois prismes : performatif : Chloé Bégou portera ces paroles sur scène, plastique : Clara Chotil plasticienne franco-brésilienne dessinera en live, musical : la batteuse japonaise Yuko Oshima déploiera ses sons de batterie vibratoire, incantatoire ainsi qu'un travail sur la voix, les chants.

Co-accueil TMG / CIMN - Détours de Babel. Production La Colonie Bakakaï



MUSIQUES DU MONDE

MER 2 AVRIL 2025
18h30
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

Babel solo #2: Davide Ambrogio

Chants rituels d'Italie du Sud, poésie intemporelle et musique d'envoûtement

Davide Ambrogio Chant, lyre, guitare à crayons, tambourin, zumpettana, cornemuse, électronique

Attaché à ses racines calabraises, Davide Ambrogio s'est inspiré de la tradition orale. Né dans une petite ville de l'Aspromonte, il créé son propre langage musical à partir de cet héritage archaïque. Chaque morceau répond à un rôle précis, de la berceuse au chant de protestation, de la complainte à la conjuration. L'artiste construit son univers autour de la voix et l'utilisation de la lyre, de la guitare à crayons, du tambourin, de la zumpettana, de la cornemuse et de l'électronique en direct.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Viavox production



MUSIQUE BAROQUE / ÉLECTRO

MER 2 AVRIL 2025
20h
L'Oyssée
Eybens
5 à 19€

Qui-Vive ! Cie Rassegna

Irruption électrique dans le champ des musiques baroque

Bruno Allary Direction artistique, voix, guitares **L.ATIPIK** Platinage artistique **Nolwenn Le Guern** Viole de gambe, guitare basse **Clémence Niclas** Voix, flûtes à bec **Mélissa Zantman** Voix, percussions **Jean-Michel Vivès** Collaboration artistique et mise en espace **Drichos** Création lumière **Frédéric Braye** Ingénieur du son **Nacim Battou** Aide à la mise en mouvement **Élèves du conservatoire d'Eybens**

Qui-vive ! est le projet ambitieux de la Compagnie Rassegna, une réflexion originale sur le temps, ses accélérations, et sa façon d'aller et venir en période de turbulences, mêlant habilement musiques anciennes, traditionnelles et actuelles. La musique baroque prend un relief inédit sous des flûtes à bec électrisées, des violes de gambe mises en tension, des basses continues scratchées sur des platines vinyles ou des boucles augmentées à partir des guitares électriques. Ce projet questionne ainsi les notions d'ostinato et de « bruit » dans la musique, autant que la circularité du temps baroque. Une invitation dans un jeu de miroirs sonores à rester obstinément sur le Qui-vive !.

Co-accueil L'Odyssée / CIMN - Détours de Babel. Production MCE Productions



SPECTACLE MUSICAL / JAZZ

JEU 3 AVRIL 2025
20h
La Rampe
Échirolles
10 à 23€

CRÉATION 2025

Cantos Brujos Jean-Marie Machado & Danzas

Jazz et Flamenco ré-inventent le ballet *L' Amour Sorcier*

Jean-Marie Machado Piano et arrangements **Karine Sérafin** Voix **Cécile Grenier** Alto **Séverine Morfin** Alto **Guillaume Martigné** Violoncelle **Jean-Charles Richard** Saxophones **Elodie Pasquier** Clarinettes **Stéphane Guillaume** Flûtes **François Thuiller** Tuba **Didier Ithursarry** Accordéon **Ze Luis Nascimento** Percussions **Ana Pérez** Danse

La danse, la notion de rituel et le chant sont de parfaits éléments pour allier chorégraphie et musique. Après la création en 2019 du spectacle musical et chorégraphique *L'Amour sorcier* (*Amor brujo* en espagnol), avec la compganie de danse Chatha, Jean-Marie Machado crée une nouvelle version chorégraphique aux côtés de celle qu'on surnomme «la perle noir du flamenco» : Ana Pérez. Le style et l'élégance de la danseuse apportent une nouveauté à la danse flamenca qui émane de sa personnalité, de ses racines espagnols et d'une culture contemporaine ouverte sur le monde dont elle s'est imprégnée dès sa naissance chez elle.

Co-accueil La Rampe / CIMN - Détours de Babel



MUSIQUES DU MONDE

VEN. 4 AVRIL 2025
20h
L'heure bleue
Saint-Martin-d'Hères
6 à 17€

CRÉATION 2025

Lemma fête ses 10 ans Souad Asla & les musiciennes de la Souara + guests

Au cœur de l'Algérie sub-saharienne, Lemma nous dévoile ses trésors

Souad Asla Direction artistique, guembri, percussions, dance, vocal **Aziza Tahri** Voix, derbuka, t'bal, bendir, karkabou **Khedidja Anebi** Bendir, karkabou, choeur **Mebrouka Brik** Voix, bendir, karkabou **Rabia Boughazi** T'bal, bendir, karkabou, pilon, choeur **Sabrina Cheddad** Bendir, karkabou, dance, choeur **Zohra Kherabi** Voix, t'bal, bendir, karkabou, dance **+ GUESTS**

Souad Asla est originaire de Bechar (Sahara algérien) au cœur de la région de la Saoura. Cette héritière de la tradition gnawa ne peut tolérer que s'étiole le patrimoine culturel dont elle est issue. Avec LEMMA (rassemblement), elle le réactive avec la plus belle énergie en s'entourant d'artistes femmes de trois générations qui, toutes, chantent, dansent et jouent d'instruments traditionnels De la douceur de chant spirituel aux mélodies instrumentales, en passant par la transe générée par les variations rythmiques des percussions, LEMMA tient autant du spectacle que de l'aventure humaine. Une musique puissante qui parle à l'âme et revendique un combat social, culturel et politique. Fondé en 2015, LEMMA fête cette année ses 10 ans. L'occasion d'élargir le cercle avec plusieurs invités pour une soirée exceptionnelle.

Co-accueil L'heure bleue / CIMN - Détours de Babel. Production Tour'n'sol prod./ Souad Asla



JEUNE PUBLIC (dès 3 mois)

SAM. 5 AVRIL 2025
10h30 et 16h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

BABELINO

Tubulus Philpe Ollivier

Bain sonore et ludique pour les tout-petits

Philippe Ollivier Bandonéon, Objets du quotidien, Accordina, Composition, Programmation informatique

Tubulus est une proposition musicale douce qui enveloppe le spectateur dans un bain sonore constitué de plus de 10 haut-parleurs répartis autour et au-dessus le public... L'immersion est totale. Conçu pour le tout jeune public, ce spectacle musical et sonore met en avant l'aspect visuel, le côté ludique de la musique, une relation magique entre le geste et la production de sons, il est constitué de pièces musicales très contrastées les unes par rapport aux autres, autant d'éléments destinés à faciliter la compréhension de ce concert par les plus petits et à le tenir en haleine jusqu'à la fin.

Accueil CIMN - Détours de Babel

DIMANCHE 6 AVRIL 2025 - 11H-19H - BRUNCH MUSICAL #2 - FORT BARRAUX



Dans le cadre exceptionnel du Fort Barraux, l'une des plus prestigieuses places défensives des Alpes, au cœur de la vallée du Grésivaudan, le Festival investit tous les espaces du lieu pour proposer aux spectateurs un voyage musical unique. 4 groupes, des ateliers découvertes de lutherie sauvage et des jeux en plein air. **Forfait au choix (8 à 35€)**

Production Détours de Babel, avec le soutien de la Communauté de Communes du Grésivaudan et la Ville de Barraux.



MUSIQUES DU MONDE

Grande scène

Kin'Gongolo Kiniata

Le son des rues de Kinshasa, mi-punk, mi-electro, 100% Kin Gongolo !

Leebruno Chant & percussion métal **Mille Baguettes** Chant & batterie **Ducap** Chant, percussion plastique **Djino Bass** Chant, basse **Bébé Mingé** Choeurs, harpe, guitare

Nourri par les ambiances sonores de Kinshasa, le groupe traduit la vie frénétique de ces rues dans leur musique. Ils fabriquent eux-même leurs instruments avec des objets qu'ils recyclent et explorent les textures sonores pour produire un rock-électro-congolais imparable. Leurs compositions imparables prônent l'espoir et la persévérance : ils rendent hommage aux travailleurs ambulants, s'insurgent contre la guerre au Congo, encouragent les jeunes de Kinshasa...

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Hélico Music



MUSIQUES DU MONDE/ IMPROVISÉES

Salle Vauban

Under The Radar Séverine Morfin & Malik Ziad

Répertoire inédit (alto, mandole, guembri) à la rencontre du gnawa et chaabi

Séverine Morfin Alto, composition, effets **Malik Ziad** Mandole, guembri, banjo, composition

Né à Alger, Malik Ziad, compositeur et multi-instrumentiste virtuose, se passionne pour les instruments à cordes de son pays : guembri, mandole et banjo. Avec cette nouvelle création, l'altiste et compositrice Séverine Morfin nous emmène sur un territoire où la musique improvisée et expérimentale se mêle aux sonorités gnawa et chaabi. Les deux musiciens créent ensemble une musique intemporelle et puissante, comme s'ils se connaissaient depuis un temps ancien. Leurs voix se mêlent et nous embarquent avec elles, questionnant notre rapport au monde et à l'invisible.

Accueil CIMN - Détours de Babel



MUSIQUES DU MONDE

Grande scène

Caamaño & Ameixeiras

Nouvelles musiques populaires et traditionnelles de Galice

Sabela Caamaño Accordéon chromatique **Antía Ameixeiras** Violon, voix

Composé de Sabela Caamaño (accordéon chromatique) et Antía Ameixeiras (violon et voix), le duo Caamaño & Ameixeiras puise dans les racines entrelacées des traditions musicales galiciennes, basques, balkaniques et celtiques pour en tirer, avec une délicieuse fraîcheur, son propre langage. Le duo a à son actif un large éventail de collaborations avec des artistes tels que Carlos Nuñez, Kepa Junkera et le légendaire ensemble galicien Luar Na Lubre. Ensemble, elles créent un univers musical vibrant où leurs compositions aux arrangements personnels et intimes mêlent avec le même entrain, technicité et plaisir de jouer.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Viavox Production



MUSIQUE BAROQUE / KRUMP

Salle Vauban

Intimacy

Rencontre intime et explosive entre musique ancienne et danse urbaine (krump)

Florentin Ginot Contrebasse, électronique **Germain Zambi** Krump

Né de la rencontre entre le danseur Germain Zambi et le contrebassiste Florentin Ginot, ce spectacle consacre le mariage inattendu entre musiques populaires anciennes et le krump, cette danse si intense venue tout droit du Los Angeles des années 2000. À la fois solo double et face-à-face entre un musicien et un danseur au contact du public, ce spectacle intime et explosif puise son matériau musical dans le vaste répertoire de chants et danses populaires anciennes, de tradition souvent orale, tantôt espagnoles (Renaissance), écossaises et irlandaises (XVIIe, à l'origine jouées au fiddle), allemandes ou françaises. Autant de « reliques musicales » dont Florentin Ginot revisite la poétique, au moyen de sa contrebasse piccolo, volontiers prolongée par l'électronique. Un dialogue avec le passé que Germain Zambi accroche, module et fait tourner au sein de la figure du cercle – ce cercle si cher à la communauté krump, dans lequel il alterne les multiples figures de cet art né dans la rue.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production HowNow


JAZZ & MUSIQUES DU MONDE

MAR 8 AVRIL 2025
20h30
La Source
Fontaine
10 à 17€

CRÉATION 2025

Nomades

Chants d'exil métissés, voyage en compagnie de 4 musiciennes solaires

Dafné Kritharas Voix **Jaklin Baghdasaryan** Voix **Eléonore Fourniau** Voix, vielle, saz, davul **Emma Prat** Voix **Paul Barreyre** Guitare et chœurs **Sylvain Barou** Flûte, duduk, zurna et gaïda **Apostolos Sideris** Contrebasse **Ersoj Kazimov** Percussions

Pour ses 40 ans, Attacafa invite 4 chanteuses musiciennes à se retrouver pour la 1ère fois ensemble sur scène pour une création inédite Faire fi des frontières, sans pour autant oublier qu'elles existent bel et bien et qu'elles façonnent les trajectoires. Chanter l'exil et construire des imaginaires musicaux fait de circulations. Les unes ayant quitté l'Europe et le Caucase du Sud pour la France, les autres ayant effectué la trajectoire inverse. Un brassage au 21ème siècle qui résonne avec des siècles de croisements et d'échanges.

Co-accueil La Source / CIMN - Détours de Babel. Production Attacafa, scène universelle nomade


MUSIQUES DU MONDE

MER 9 AVRIL 2025
18h30
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

+ JEU 10 AVRIL 2025
Maison-Atelier du Trièves
Cornillon

BABEL TOUR

Babel solo #3 : Éléonore Fourniau

Chants kurdes et anatoliens

Éléonore Fourniau Chant, vielle à roue, saz

Eléonore Fourniau a construit sa vie au sein des communautés kurdes et alévis de Turquie et de la diaspora, et s'est imposée sur la scène internationale comme une artiste kurde à part entière. Issue d'une famille d'historiens spécialistes de l'Asie Centrale, elle a vécu une partie de son adolescence en Ouzbékistan, sensibilisée aux musiques traditionnelles et aux langues régionales dès son plus jeune âge. Avec une proposition artistique à la fois authentique et originale, Eléonore, en solo ou accompagnée, a su conquérir le cœur du public kurde et un public plus large dans le monde.

Accueil CIMN - Détours de Babel


MUSIQUE CONTEMPORAINE

JEU 10 AVRIL 2025
20h
Le Magasin CNAC
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025

Hypertemps Clément Édouard

A l'écoute du temps trouvé, immersion sonore pour cloches suspendues

Clément Edouard Conception, composition **Amélie Grould** Percussions **Léo Dumont** Percussions **Emmanuel Scarpa** Percussions

Au centre de la scénophonie, trois percussionnistes et un dispositif d'haut-parleur jouent des flux rythmiques qui s'entrecroisent créant une sorte de transe aliénante, tandis qu'autour du public un premier cercle de six cloches tubulaires (frappées par un système mécanique controlé numériquement) font sonner au fur et à mesure que la partition progresse, une relation au temps plus cyclique et minimale. Six autres cloches suspendues sont mises en mouvement, elles sont disposées derrière le public, créant des résonances qui agrandissent l'espace de perception.

Co-accueil Le Magasin - CNAC / CIMN - Détours de Babel. Production MAGE avec le soutien de GRAME


JAZZ

VEN 11 AVRIL 2025
20h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

Y-Otis

Jazz hypnotique de Scandinavie

Otis Sandsjö Saxophone, clarinette, synthétiseur **Petter Eldh** Basse, synthétiseur **Elias Stemeseder** Claviers, synthétiseur **Tilo Weber** Percussions

Otis Sandsjö, initiateur et cerveau du groupe Y-OTIS, s'est installé à Berlin via la Suède et apporte ses propres sons de jazz liquide, qui transcendent les genres et sont avant-gardistes. Le son d'Otis est décrit comme une « mosaïque audio » fusionnant une sélection de micro-ambiances, inspirées autant par le hip-hop et l'électronique que par le jazz. Les riffs de saxophone hypnotisants et le style jazz fragmenté parviennent à apporter des mélodies fortes et des rythmes funk tout en restant fluides.

Accueil CIMN - Détours de Babel dans le cadre de Better Live, un projet cofinancé par le programme Europe créative de l'Union européenne



ÉLECTRO

VEN 11 AVRIL 2025
22h
Minimistan
Grenoble
Entrée libre

Sharouh

DJ set electro, pépites du Moyen-Orient, Maghreb, Grèce et Turquie

Sharouh Mix

Dj et productrice méditerranéenne, Sharouh compose et remix des pépites du Moyen-Orient, du Maghreb en passant par la Grèce et la Turquie. Passionnée par le syncrétisme musical né des rencontres entre les cultures arabes, judéo-arabes, berbères et mizrahi, elle s'intéresse tout particulièrement au rôle joué par les femmes dans cet héritage. Sharouh distille un set électro, acid et parfois punk, irrésistiblement dansant où des samples de discours féministes côtoient percussions orientales et synthés analogiques.

Co-accueil Minimistan / CIMN - Détours de Babel



JEUNE PUBLIC (dès 3 ans)

VEN. 11 AVRIL 2025
19h
La Jolie Colo Autrans

SAM 12 AVRIL 2025
10h30 et 16h
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (4 à 25€)

CRÉATION 2025
BABELINO

Petite rêverie Thomas Guérineau

Rêverie sonore et jonglage musical

Thomas Guérineau Jongle musicale **Djenebou Fane** Danse et jongle

Après le succès de sa création «bastketteuses de Bamako», Thomas Guérineau propose ici une petite forme en duo pour le très jeune public. Dans une rêverie sonore mêlée de gestes et jeux d'objets, deux artistes – jongleurs, musiciens et danseurs – visitent la sensibilité de la toute petite enfance. Ils s'amusent du son de la chute de balles et autres objets en les mêlant à des vocalises et en dansant avec les mouvements d'objets. Leur travail a une grande proximité avec la découverte physique et sonore du monde par les enfants.

Accueil CIMN - Détours de Babel. Production Compagie TG

DIMANCHE 13 AVRIL 2025 - CLÔTURE DU FESTIVAL



MUSIQUES TRADITIONNELLES

14h30 et 17h
Salle Messiaen
Grenoble
Tarif au choix (8 à 35€)

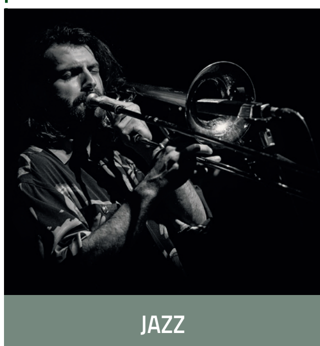
Here and now
Walid Ben Selim & Marie-Marguerite Cano

Musique méditative et voix virtuose, à la rencontre de la poésie soufie

Walid Ben Selim Voix **Marie-Marguerite Cano** Harpe

Walid Ben Selim, avec la virtuose harpiste Marie-Marguerite Cano, nous transportent dans des contrées imaginaires et mystiques. Un dialogue lyrique entre la mélodie suave de la harpe et la poésie "soufie" de Walid. Le duo nous offre un moment de paix et de méditation dans un cadre à couper le souffle afin de nous inviter à profiter de l'instant présent.

Accueil CIMN - Détours de Babel



JAZZ

15h45 et 18h15
Théâtre
Sainte-Marie-d'en-Bas
Grenoble
Tarif au choix (8 à 35€)

CRÉATION 2025

Quatuor Demi-Lune - Robinson Khoury

Un casting 4 étoiles pour une musique nomade, minimaliste et essentielle

Robinson Khoury Trombone, voix **Eve Risser** Piano préparé **Lina Bélaïd** Violoncelle **Simon Drappier** Contrebasse

Au cœur de cette création, Robinson ressent une nécessité de transcendance par le biais de la musique comme langage universel. C'est la découverte d'un monde où les échos du passé éclairent le présent. Il va puiser ses inspirations dans les monuments de la musique arabe classique aussi bien que dans Bach, Purcell, Arvo Pärt ou encore Steve Reich. Une quête de minimalisme virtuose servi par un mélange des timbres encore inexploré avec son trombone, le violoncelle de Lina Bélaïd, la contrebasse de Simon Drappier, et le piano préparé d'Eve Risser. Le Quatuor Demi-Lune n'est pas seulement une rencontre musicale, mais une quête d'harmonie, un hommage à la beauté des différences. Il invite à une réflexion sur l'identité, le partage et la résilience des cultures.

Accueil CIMN - Détours de Babel avec le soutien de Jazz sous les pommiers. Production Colore

www.musiques-nomades.fr

ÉDUCATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Ces actions sont ouvertes à tous, enfants et adultes. Une attention plus particulière est portée aux migrants et mineurs isolés, grâce à des collaboration avec les structures et association qui les accueillent.

Transmission

- **Les concerts scolaires** : à chaque fois que cela est possible, les artistes programmés en soirée au Théâtre Sainte Marie d'en Bas proposeront une séance scolaire dans l'après-midi (programme en cours)

- **Les concerts Jeune Public** : un week-end de concerts est programmé spécialement pour les familles, lors des vacances scolaires de la Toussaint. Les concerts proposés sont pensés pour les enfants accompagnés de leur parent, de la petite enfance à l'adolescence. Voir Temps fort Jeune

Approche de la création

- **Rencontres et échange** avec les artistes avant ou après le spectacle (voir site internet)

- **Répétitions publiques** ou **sorties de résidence** (voir site internet

- **Visites du théâtre, rencontres avec l'équipe** (voir site internet)

Pratique artistique

- **Projets participatifs** : des habitants, élèves ou artistes amateurs préparent leur participation à la création de concerts avec des musiciens professionnels. Le résultat de ce travail est visible sur scène pendant le festival

- **Scènes ouvertes** : dans le cadre du projet Slam Session, des scènes ouvertes sont proposées aux musiciens amateurs du quartier Alma Très Cloitre (voir site internet)

- **Ateliers, master-class** : organisés auprès d'élèves des écoles de musique, de musiciens amateurs ou des groupes d'habitants constitués voir (site internet)